

## معرض حساب العربي

في فعالية خاصة تستمر عدة ايام يقيم المركز الثقافي العربي السويسري (غاليري الارض) معرضا للكتاب العربي هو الاول من نوعه للفترة من 11 حتى 15 ايلول (سبتمبر) 1999، تصاحبه عدة فعاليات ثقافية وفنية، وقد دعت ادارة المركز كافة المثقفين العرب الراغبين بعرض كتبهم فقط الى ارسال نسختين على عنوان المركز الثقافي العربي السويسري، حيث يتم اهداؤها الى مكتبة اقسام الاستشراف في الجامعات السويسرية (زيوريخ/بيرن/بازل/جنيف/لوزان). يذكر ان ادارة المركز قد اتفقت مع عدد من الموزعين العرب لعرض مختلف الاصدارات العربية القديمة والحديثة.

العنوان: Sch-Arabische  
Letzigraben 49  
8003 Zurich

## رسالة لندن

### أهداف سويف وخارطة الحب

بعد أن أصدرت الروائية المصرية المقيمة في لندن أهداف سويف أكثر من قصة ورواية باللغة الانجليزية، احتفت الكاتبة مؤخرًا بصدر روايتها الجديدة عن دار بلومسبري الانجليزية «خارطة الحب» والرواية تعالج في مضمونها قصة الصراع الأبدي بين الشرق والغرب، من خلال علاقة بين شاب انجليزي وفتاة عربية، وبالعكس. وقد سبق أن حصلت رواية أهداف سويف «في عين الشمس» على تقدير واسع من قبل النقد الانجليزي، كما كتب عنها المفكر الفلسطيني ادوارد سعيد.

وسويف التي قاربت في هذه الرواية فكرة الاستعمار الامبريالي، سبق لها أن عالجت الفكرة نفسها في روايتها «في عين الشمس».

الشكسبيري بملابسه وازيائه واجوانه واضاعته وحواراته. وهو ذات العصر الفكتوري الذي كان تربة خصبة لنمو وتقدم الفنون التشكيلية والبصرية والمسرحية التي مالت الى البذخ.

وساهمت الاضاعة الطبيعية وديكورات جرش واعمدتها على اضفاء صدقية عكس جوهر النص الذي نهض به الممثلون بناء على روح النص، حيث يقوم التقديم معتمدا على دور الممثل الواحد في تقديم نصه ودوره من دون علم بما قد يكون عليه جواب الممثل المقابل وهو النمط ذاته الذي كانت تقدم فيه مسرحيات شكسبير آنذاك.

وتقوم حكاية المسرحية على خمسة مشاهد يبدأ المشهد الاول منها في مدينة فيرونا بين الصديقين بروجوي وفالانتاين اللذين يقعا في حب امرأة واحدة.

وتنتقل المشاهد الى مييزات مكانية مختلفة تتخلها العديد من المواقف المتناقضة والمشاهد الكوميديا البهلاء من الخادم وبعض المؤامرات، لتنتهي الى الموقف الفروسي الذي يتخذه بطل المسرحية من صديقه، ومن ثم لتنتهي الحكاية مخلصا لفكرة الحب والوفاء والمروءة التي اشتغل عليها شكسبير كقيم خالدة وهي ما ميزت مسرحياته «عطيل» و«ترويض النمرة» وغيرها.

### رسالة زيوريخ

### غاليري الارض يستضيف ايمان عبد الله

ضمن موسمه الثقافي الحالي يستضيف المركز الثقافي العربي السويسري (غاليري الارض) الفنانة التشكيلية العراقية والمقيمة في المانيا ايمان عبد الله في معرضها الشخصي السابع الذي يفتتح مساء السبت 1999/8/7.

والفنانة ايمان عبد الله من مواليد بغداد، وقد تخرجت من معهد الفنون الجميلة قسم الكرافيك عام 1980 ومن اكااديمية الفنون الجميلة قسم الرسم عام 1984 وقد شاركت في عدد كبير من المعارض الجماعية

1999  
8  
2